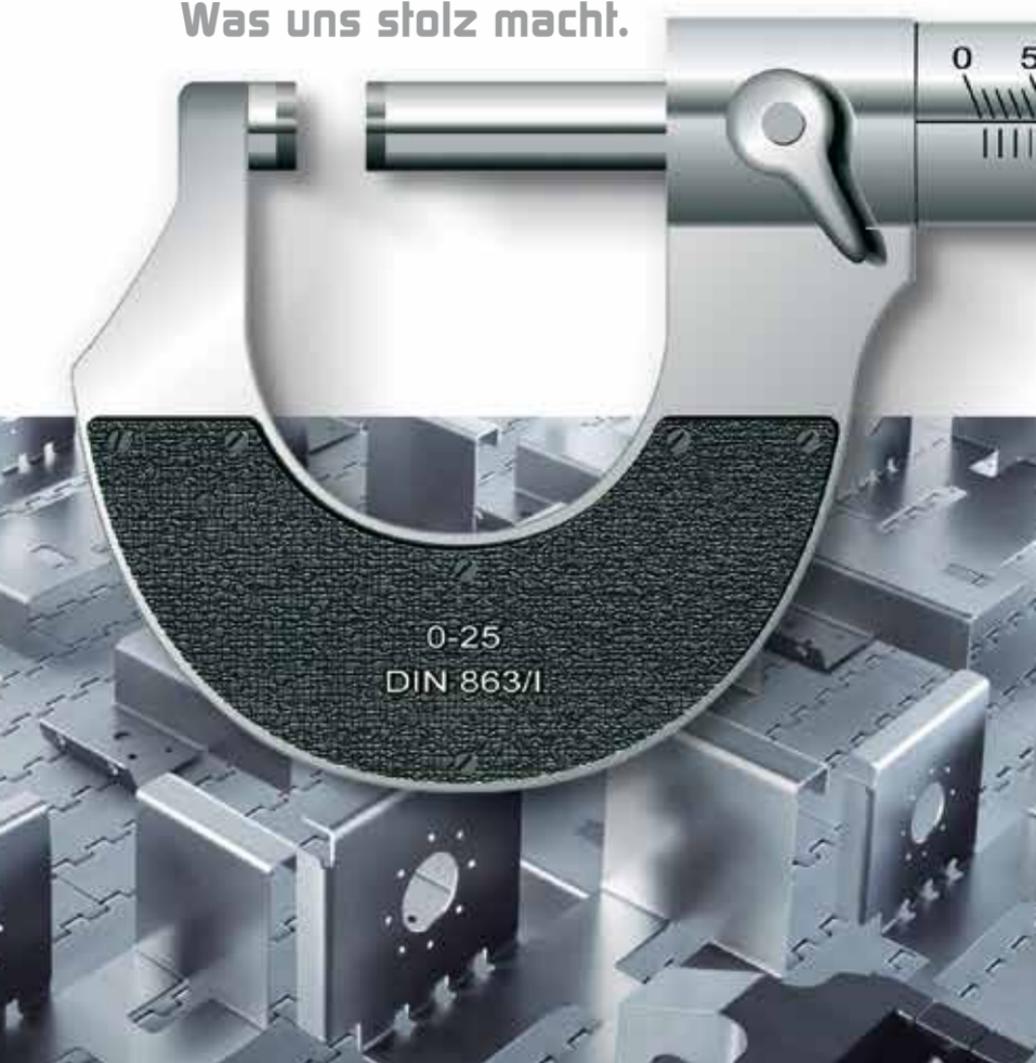


40 Jahre  
traditionsreich.  
Aber **innovativ.**

**MARTON**

Was uns stolz macht.





**Carl Spaeter AG –  
Ihr Partner für den  
Stahl- und Metallbedarf.**

**Carl Spaeter AG** | Wiesenstrasse 30 | 9430 St. Margrethen  
Tel. 071 747 70 10 | Fax 071 747 70 19 | [www.spaeter.ch](http://www.spaeter.ch)



**VERPFLICHTUNG**  
ZUR HOCHWERTIGEN  
OBERFLÄCHE

- » **Obeflächen-Beschichtungen**  
Verzinken | Verchromen | Verkupfern | Vernickeln
- » **Edelstahl Veredlung**  
Beizen | Passivieren | Elektropolieren
- » **Aluminium Veredlung**  
Anodisieren | Einfärben | Hartanodisieren | Elektropolieren

METALLVEREDLUNG IN PERFEKTION

Stalder AG | Breitschachenstr. 53 | CH-9032 Engelburg  
Tel. +41 (0)71 278 16 16 | Fax +41 (0)71 278 16 19  
[info@stalderag.ch](mailto:info@stalderag.ch) | [www.stalderag.ch](http://www.stalderag.ch)



# Verbunden. Aber dynamisch.

Die Flawiler Marton AG macht einen hervorragenden Job. Es beeindruckt mich, dass sie seit 40 Jahren in einem umkämpften Markt erfolgreich besteht. Ohne kompromisslose Produktqualität, Innovationskraft und stete Investitionen wäre diese Leistung nicht möglich gewesen.

Die Marton AG gehört zu den typischen KMU, die einen wichtigen Pfeiler der Flawiler Wirtschaft bilden. Sie ist als bedeutender Arbeitgeber in der Gemeinde gut verankert. Ich schätze es ausserordentlich, dass die Marton AG unseren Jugendlichen Jahr für Jahr attraktive Ausbildungsplätze zur Verfügung stellt.

Mit der Familie Marton wirken bodenständige Unternehmer nahe an den Bedürfnissen ihrer Kunden. Gleichzeitig zeichnet sie ein hohes Verantwortungsbewusstsein und soziales Verständnis gegenüber ihren Mitarbeitenden aus.

Ich danke Ewald und Hansjörg Marton für ihr grosses Engagement ganz herzlich. Zum Firmenjubiläum gratuliere ich der ganzen Marton AG und wünsche viel Erfolg für die Zukunft.

Elmar Metzger, Gemeindepräsident Flawil

## Die Marton-Meilensteine

- 1974** Gründung der Spenglerei Marton in St.Gallen
- 1979** Umzug von St.Gallen nach Flawil
- 1986** Neubau in der Glatthalde Flawil
- 1989** Gründung der Marton Laser AG. Laserschneiden mit Bystronic-Laserstrahlanlage
- 1994** Erweiterung mit einer Bystronic-Wasserschneideanlage  
Erwerb eines Gewerbebaus für Apparatbau und Schlosserei
- 1997** Anschaffung eines neuen Bystronic-Lasers
- 2000** Gründung des Bereichs CNC-Dreh- und Frästechnik
- 2001** Anschaffung eines multifunktionalen Drehzentrums.  
Bezug der Werkhalle Nr. 4 mit 1100 m<sup>2</sup> und Eingliederung von Lebensmittel- und Lüftungsspenglerei. Erweiterung mit einer Trumpf-Kombi-Lasermaschine
- 2002** Erweiterung mit einem Trumpf-Laser. Neuerwerb Bandschleif-technik
- 2003** Anschaffung eines Kawasaki-Schweisroboters. Neubau und Bezug von Bürogebäude
- 2004** Zertifizierung QS 9001:2000. Neue Abkantpresse mit Winkel-sensorik
- 2005** Erweiterung mit Fladder-Entgratungsmaschine
- 2006** Spatenstich für Neubau Produktion mit 4400 m<sup>2</sup>
- 2007** Rezertifizierung QS 9001:2000
- 2009** Inbetriebnahme Bearbeitungszentrum BFR-24
- 2010** Inbetriebnahme Trumpf-Kombimaschine
- 2011** Anschaffung eines Profilmbearbeitungszentrums. Ersatzbeschaffung Wasserstrahlanlage. Lasergraviermaschine. Fünfachs-Bearbeitungszentrum. Programmierplatz Mastercam 5X
- 2012** Fünfachs-Bearbeitungszentrum mit Palettisierung. Einführung ISO-Norm 14001. Inbetriebnahme Biegeroboterzelle



## Traditionsreich. Aber innovativ.

1974 haben wir zu zweit in St.Gallen angefangen. Rasch hat sich, das darf ich mit Stolz sagen, die gute Arbeit der Spenglerei Marton herumgesprochen, weshalb wir in grössere Räumlichkeiten in Flawil umziehen mussten. Auch diese wurden bald zu eng, also haben wir Mitte der 1980er Jahre einen Neubau in Flawil errichtet. 20 Jahre später war auch der zu klein, sodass wir 2006 eine neue Produktion gebaut haben.

1989 waren wir mit die Ersten, die eine Laserschneideanlagen in den Betrieb gestellt haben. Mir war es wichtig, immer das neuste Equipment in der Firma zu haben. So stehen heute in Flawil die wohl modernsten Blechbearbeitungszentren der Ostschweiz.

Ein 40-Jahre-Jubiläum macht einen stolz. Stolz darauf, dass uns so viele Kunden die Treue gehalten haben. Dass uns so viele Mitarbeiter auf diesem Weg begleitet haben. Dass wir seit vielen Jahren auch junge Berufsleute ausbilden. Und dass mein Sohn Hansjörg in meine Fussstapfen getreten ist und den Betrieb als Geschäftsführer übernommen hat. Ihm und der ganzen Belegschaft wünsche ich von Herzen alles Gute für die Zukunft.

Ewald Marton, Gründer

# Wie Pioniere. Aber fokussiert.

**Hansjörg Marton (\*1975) ist Inhaber der Marton AG in Flawil SG. Im Gespräch beantwortet der Geschäftsführer die wichtigsten Fragen zu seinem Familienbetrieb.**

**Hansjörg Marton, wo ist die Marton AG besonders stark?**

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand – die gesamte Bearbeitung Ihres Auftrages von A bis Z, bis hin zur kompletten mechanischen Bearbeitung. Selbst wenn wir einen Arbeitsschritt mal nicht im Hause machen könnten, organisieren wir das für Sie.

**Wenn wir einen Blick auf Ihre Mitbewerber werfen: Was unterscheidet die Marton AG hauptsächlich von diesen?**

Wir haben einen sehr modernen Maschinenpark als Hardware und als Software ein überaus motiviertes, kundenorientiertes Team, das flexibel auf Wünsche eingehen und diese dank der grossen Vielfalt unserer Bearbeitungsmöglichkeiten auch erfüllen kann.

**Sie haben Ihren Maschinenpark erwähnt. Wie sind Sie hier aufgestellt?**

In einem Hochlohnland können Sie nur mit überlegener Technik und hohem Automatisierungsgrad reüssieren. Demzufolge gehört unser Maschinenpark zu den modernsten überhaupt. Das ermöglicht nicht nur konkurrenzfähige Preise, sondern auch höchste Präzision, Flexibilität und Geschwindigkeit.

**Als Beispiel dient etwa die hochmoderne Biegeroboterzelle, die Sie 2012 in Betrieb genommen. Was bedeutet das für Ihre Kunden?**

Auf dem Biegeroboter können die Teile noch schneller und mit absolut gleichbleibender Qualität hergestellt werden. Das ist gerade für Serienprodukte von eminenter Bedeutung.

**Sie sind stark für die Lebensmittelbranche tätig. Aber nicht nur?**

Wir dürfen diverse interessante Branchen beliefern. Dazu gehören der Fahrzeug- und der Maschinenbau ebenso wie die HKLS- und Textiltechnik. Wir haben schon für fast alle Branchen Aufträge ausgeführt.



**Jetzt bieten Sie nicht nur Blechbearbeitung an, sondern fungieren auch als «Generalunternehmer für projektbezogene Dienstleistungen». Was kann ich mir darunter vorstellen?**

Nun, die Kundenanforderungen sind über die Jahre stetig gestiegen – heute möchte der Kunde am liebsten einen Ansprechpartner für alle seine Belange. Das können wir bieten: Sie bekommen bei uns von der Planung über die Fertigung bis zur Lieferung alles von einem Ansprechpartner.

**Gibt es einen Auftrag, der zu klein für Sie ist – oder zu gross?**

Praktisch nicht. Nur in den Abmessungen gibt es physikalische Grenzen, wenn wir von Bauteilen sprechen, die grösser als 4 m sind. Aber auch dort finden wir Lösungen für unsere Kunden.

**Noch eine Frage zur Lieferbereitschaft: Wie schnell können Sie sein, wenns wirklich schnell gehen muss?**

Auch da sind wir stark: Wir können innerhalb von Stunden liefern, wenn keine externe Bearbeitung nötig ist. Am besten fragen Sie uns unverbindlich an – Sie werden überrascht sein, wie schnell wir einen Auftrag erledigen können.

**Zum Schluss: Wenn Sie einen potenziellen Kunden mit einem Satz überzeugen müssten, die Marton AG als Partner zu wählen – was würden Sie ihm sagen?**

Die Marton AG steht für Qualität und Zuverlässigkeit – und das seit 40 Jahren.

# IHR PARTNER FÜR ALUMINIUM



## HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE

zum 40-jährigen Firmenjubiläum.  
Die Allega GmbH  
wünscht weiterhin viel Erfolg.

**ALLEGA**

Allega GmbH | Seeblerstrasse | CH-8172 Niederglatt ZH  
Tel. +41 848 001 222 | Fax +41 44 852 43 44 | [www.allega.ch](http://www.allega.ch)

## *Wo Qualität und Know-How verschmelzen*

*Wir gratulieren der  
Firma **Marton AG**  
zum 40jährigen  
Firmenjubiläum und  
wünschen  
weiterhin viel Erfolg.*

**SAUTER EDELSTAHL**  
SUPPORTING YOUR SUCCESS



# Schaffenskraft. Aber beständig.

Mit 40 Angestellten repräsentiert die Marton AG schweizerische Tugenden wie Qualität, Innovation, Loyalität zu Kunden und Angestellten sowie lokale Verankerung bestens. Und dank schlanker Strukturen und flexibler Mitarbeiter ist Marton sehr schnell – das weiss ich aus eigener Erfahrung als Leiter des Standortes Flawil der SFS intec AG.

Auch als Präsident der Handels- und Industrievereinigung Flawil freue ich mich über erfolgreiche Familienunternehmen wie die Marton AG. Sind sie doch nicht nur ein geschätzter Arbeitgeber, sondern prägen die Industrielandschaft Flawil – mit einer überschaubaren Grösse, mit Zuverlässigkeit und mit Engagement für die Region.

Dieses Engagement zeigt sich etwa darin, dass die Marton AG Berufsleute ausbildet. Dies ist heute besonders wichtig, um einem Fachkräftemangel gegenzusteuern. Betriebe wie die Marton AG leisten einen wesentlichen Beitrag dazu.

Ich wünsche der Marton AG nur das Beste für die Zukunft und freue mich auf weitere Jahrzehnte guter Zusammenarbeit.

Fredi Tobler, Präsident  
Handels- und Industrievereinigung Flawil HIF

# POWER-KÄFER

Wir haben hier Energie in Fluss gebracht.



## Herzliche Gratulation zum 40-Jahre-Jubiläum!

**Bossart Kuhn**  
Elektro • Telekommunikation • IT • Steuerungsbau

Ein herzliches Dankeschön mit POWER  
9230 Flawil, Tel. 071 394 10 20, [www.bossart-kuhn.ch](http://www.bossart-kuhn.ch)



FMG Verfahrenstechnik AG  
Leimackerstrasse 10  
CH-8583 Sulgen

Tel.: 071 644 98 50  
[www.fmg.ch](http://www.fmg.ch) | [info@fmg.ch](mailto:info@fmg.ch)

Wir gratulieren der Firma Marton AG herzlich zum  
40-jährigen Firmenbestehen und wünschen  
weiterhin besten Erfolg!



FMG, Ihr Partner in der metallverarbeitenden Industrie:  
Blechlager | Automatisierungen für Laserbearbeitung  
Abstapel- und Handlingsysteme | Retrofit

# **SCHLEGEL** Lackierwerk AG

Pulverbeschichtung Nasslack



*Perfektion in Farbe*

Seebleichstr.61  
CH-9404 Rorschacherberg  
Tel. 071 844 58 88  
Tel. 071 844 58 89  
[www.schlegel-lackierwerk.ch](http://www.schlegel-lackierwerk.ch)

**TRUMPF**



**40 Jahre Marton AG  
TRUMPF gratuliert herzlich  
zum Firmenjubiläum**

**Ihr Business. Ihre Wahl.  
Schöpfen Sie beim 2-D-Laserschneiden aus dem Vollen.**



TRUMPF Maschinen AG  
Ruessenstrasse 8  
6340 Baar  
[www.ch.trumpf.com](http://www.ch.trumpf.com)

# Aufstrebend. Aber beständig.

**«Fortschritt im Gleichzug mit der Technik»  
umschreibt prägnant die zukunftsgerichtete  
Haltung, welche die Stellung der Marton AG  
als State-of-the-Art-Kompetenzzentrum für  
die Herstellung von Einzelteilen, Halbfabri-  
katen und komplexen Apparaten aus Blech  
stärkt. Um diesem Anspruch gerecht zu  
werden, investiert die Marton AG laufend in  
neue Technologien.**



Täglich bearbeiten die Profis aus Flawil Fein-, Mittel- und Grobbleche, die vorwiegend im Apparatebau sowie in der Lüftungs- und Lebensmittelbranche Anwendung finden. Auf einem technologisch hohen Niveau produziert die Marton AG abgekantete, gestanzte und gelaserte Metallteile, die in hoher Präzision der Weiterverarbeitung zugeführt werden. Und die leistungsstarke Marton-Schlosserei fertigt bis zu 25 mm starke Halbfabrikate. Modernste Schweisstech-niken und Schweissroboter lassen Schweisskonstruktionen bis zu 6.3t entstehen.

Die Marton AG ist aber mehr: Als Unternehmen, das seinen Kunden projektbezogene Dienstleistungen bietet, nimmt sie die Stelle eines modernen Generalunternehmers ein und bietet Komplettlösungen in Blech an. Beratung, Planung, Berechnung und Umsetzung sind so synchronisiert, dass in allen Belangen die Produktivität gesteigert wird und die Kosten gesenkt werden.

Die Marton'sche Beratungs- und Konstruktionsleistung besteht darin, kundenspezifische Lösungen mit neuen Technologien und hohem Innovationsgrad anzubieten und zielt gleicher-massen auf Nachhaltigkeit, Qualität und Kosteneffizienz. Durch ihre langjährige Erfahrung – und ihre guten Beziehungen – ist die Marton AG in der Lage, sowohl in der Fertigung wie auch im Materialeinkauf Kosten zu sparen und die Funktion von Baugruppen oder Komponenten zu optimieren.

Marton bietet erhöhte Genauigkeit, verkürzte Lieferzeiten und optimierte Materialausnutzung bei der Herstellung von Blechteilen jeder Grösse durch flexible und hochdynamische Bearbeitungssysteme der neusten Generation. So kann sie flexibel, unkompliziert und schnell Herausforderungen auch bei aussergewöhnlichen Grössen, Rohren und Profilen, Prototypen oder Auflagen meistern. Gerne stellt sie ihre hohe Leistungsfähigkeit und -bereitschaft auch bei technisch anspruchsvollsten Lösungen unter Beweis – geht nicht, gibts nicht bei Marton.

# 40 JAHRE!

**Wir wünschen der Firma  
Marton AG weiterhin viel Erfolg!**



## Best choice.

Wir gratulieren der MARTON AG  
ganz herzlich zum Jubiläum !

Schön, dass wir seit Jahren für  
den reibungslosen Betrieb der  
Informatik-Infrastruktur  
verantwortlich sein dürfen !



**Gebäudetechnik  
Telekommunikation  
Informatik**

**lehmann**  
*Ihr bester Kontakt*

## Die Technik im Blickfeld

**A. Lehmann Elektro AG**

9200 Gossau  
071 388 11 22  
info@lehmann.ch

9100 Herisau  
071 351 10 80  
herisau@lehmann.ch

9205 Waldkirch  
071 433 20 03  
waldkirch@lehmann.ch



## Werkzeuge von Profis für Profis

Über 62'000 Qualitätswerkzeuge zum besten Nutzen-Preis-Verhältnis.

- **Alles aus einer Hand**  
dank breitem und tiefem Sortiment
- **Gut beraten**  
von ausgewiesenen Fachpersonal mit Nähe zur Industrie
- **Zuverlässige Qualität**  
dank starken Marken und millionenfach bewährten Produkten



SFS unimarket AG  
Werkzeuge  
Nefenstrasse 30  
9435 Heerbrugg  
T +41 71 727 52 60  
F +41 71 727 58 70  
werkzeuge@sfsunimarket.biz  
www.sfsunimarket.biz

**SFS** unimarket  
Partner of the Hoffmann Group

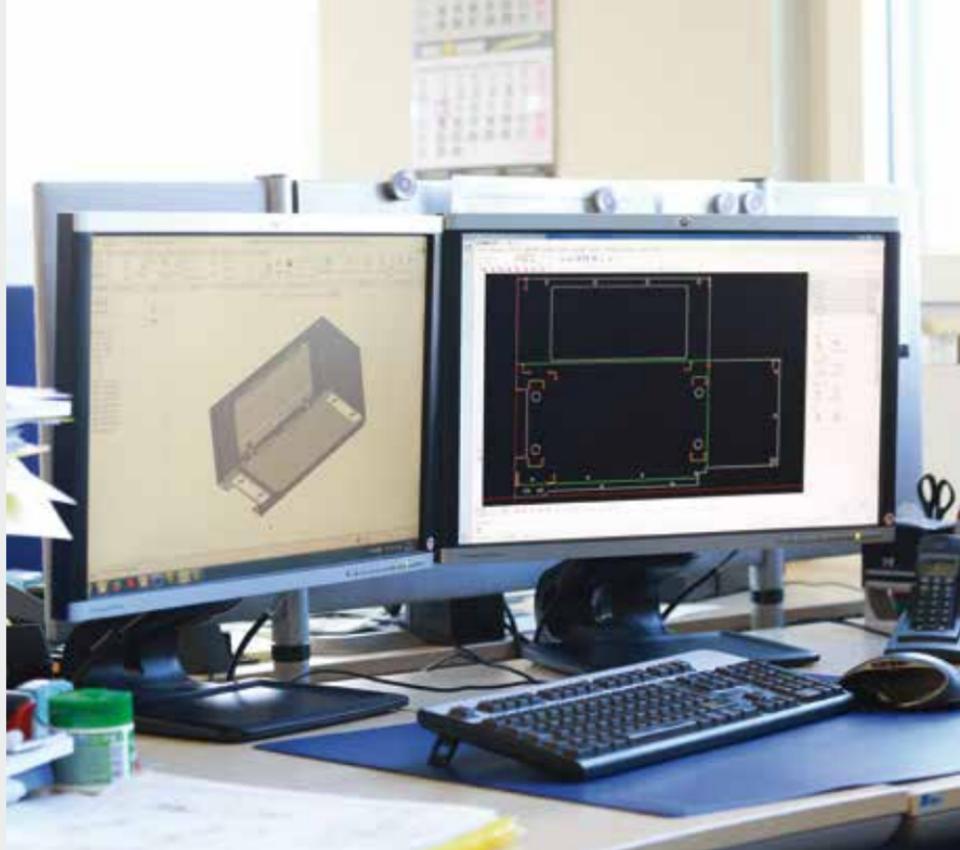
# DMG MORI

**Gratuliert  
zum 40-jährigen  
Jubiläum.  
Für die Zukunft  
alles Gute und  
auf weitere gute  
Zusammenarbeit.**

**DMG MORI SEIKI Schweiz AG**  
Lagerstr. 14 | 8600 Dübendorf – Zürich

Tel. +41 44 824 48 42 | Fax +41 44 824 48 24  
www.dmgmori.com





# Lösungsorientiert. Aber wirtschaftlich.

Egal ob ein Kunde mit konkreten Vorgaben zur Marton AG kommt oder mit einer vagen Vorstellung des Endprodukts – die Marton-Profis beraten von A bis Z. Dank der grossen Erfahrung der Blechfachleute konnten diese ihren Kunden schon in unzähligen Fällen Zeit und Geld sparen: Das Marton-Engineering optimiert Materialisierung und/oder Technik. So werden die Kunden bestmöglich beraten und erhalten am Schluss genau das, was sie brauchen – nicht mehr, aber auch nicht weniger.

Selbstverständlich gehören auch Planung und Berechnung zu den Angeboten der Marton AG, ebenso wie die Bemusterung. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Auftrag ein einfaches Blechteil oder eine komplexe Baugruppe ist – jedes Projekt wird mit der gleichen Sorgfalt und Aufmerksamkeit begleitet. Nur ist das Optimierungspotenzial bei einem mehrteiligen Bauteil um ein Vielfaches höher. Hier lohnt es sich besonders, auf erfahrene Profis zu setzen. Bei Marton sind Beratung, Planung, Berechnung und Umsetzung so synchronisiert, dass in allen Belangen die Produktivität gesteigert wird.



# Qualitätsbewusst. Aber flexibel.

**Ob Abkanten, Biegen, Lasern, Wasserschneiden, CNC-Drehen und -Fräsen, ob Oberflächenbearbeitung, Lebensmittelspenglerei, Anlagen- und Apparatebau oder Baugruppenfertigung – der Marton AG ist kein Auftrag zu gross, aber auch keiner zu klein. Ob Prototyp oder Grossserie: Kostenoptimierte Planung und sorgfältige Ausführung sind Ihnen gewiss.**

## **Abkanten/Biegen**

6 Achsen, eine atemberaubende Geschwindigkeit, Bleche im Format 500 x 400 mm und einer Dicke von max. 8 mm stehen für unsere Kundenaufträge zur Verfügung. Besonders interessant ist die vollautomatische Biegezone im Bereich der Lohnarbeit.

## **Stanzen, Laserschneiden und Umformen**

Unsere modernen Laser und Laserstanzer bieten in Teilebearbeitung und Fertigung punkto Multifunktion und Produktivität vielfältigste Möglichkeiten. Das Werkstück lässt sich in einer einzigen Aufspannung komplett bearbeiten. Angebunden an unsere modernste EDV lassen sich Pläne als Daten (DXF) oder aus 3D-Programmen übernehmen. Standardmässig führen wir in unserem Blechlager die Formate 4000 x 2000 mm und 3000 x 1500 mm. Auf Wunsch übernehmen wir auch jede Weiterverarbeitung der Teile.

## **Wasserschneiden**

Mit unserer Hochdruckwasserstrahlanlage trennen wir nahezu alle Metalle und Metalllegierungen. Baustahl bis hin zu Titanlegierungen, Kunststoffe wie Acryl und Naturstoffe wie Holz und Leder lassen sich mit dem Wasserstrahlschneider präzise und sauber bearbeiten. Auf dieser Anlage bearbeiten wir Aufträge bis zu einer Werkstoffgrösse von 3100 x 1550 mm und Dicke bis 100 mm.

## **CNC-Dreh- und -Frästechnik**

Mit unserem Fräscenter steht eine Arbeitsreichlänge von 4000 mm und ein Rundtisch mit einem Schwingkreisdurchmesser von 2200 mm zur Verfügung. Dieses Hightechfräscenter eröffnet nahezu unbegrenzte Möglichkeiten mit einer garantierten Genauigkeit. Durch die Interpolation von bis zu 5 Achsen können problemlos Frei-



formflächen und komplexe Konturen jeglicher Art bearbeitet werden.

### **Anlagen- und Apparatebau**

Wir stellen komplexeste Einzelteile als Halbfabrikate her. Dazu dienen als Grundlage Skizzen, Zeichnungen, DXF- oder STEP-Files. Im Bereiche Halbfabrikate sind wir etwa für den Maschinenbau, die Lebensmittel- und die Pharmabranche sowie für andere Industriezweige tätig. Wir übernehmen auch die weitere Verarbeitung zu Fertigfabrikaten inklusive aller gängigen Oberflächenbehandlungen. So führen wir Kanten, Runden, Punktschweissen, Nahtschweissen, Falzen und vieles mehr aus.

### **Schweissen**

Die Metallverarbeitung bei Halb- und Fertigfabrikaten verlangt nach unterschiedlichsten Schweiss-techniken. Bei uns lassen sich Schweisskonstruktionen bis 6.3 t fertigen. Mit der Zertifizierung EN 15085 sind wir autorisiert, sicherheitsrelevante Teile im Fahrzeugbau zu schweissen. Unsere Schweissfachpersonen sind selbstverständlich in diversen Qualitätssicherungen geschult.

### **Oberflächenbearbeitung**

Das Fladder-Entgratsystem sorgt für ein gleichmässiges Entgraten der Kanten in einem Arbeitsgang. Das System eignet sich für flache, konturierte, gebogene oder geformte Werkstücke und sorgt für perfekt gerundete Kanten. Werkstücke mit einer Schutzfolie, mit Walzplattierung oder galvanisiert, mit Zink beschichtet oder aus rostfreiem Stahl können ohne nennenswerte Beeinflussung der Oberfläche bearbeitet werden.

### **Lebensmittelpenglerei**

Hunderte Unternehmen setzen auf unsere Erfahrung und den Service im Bereich der Lebensmittelpenglerei. Wir produzieren Halbfabrikate oder Baugruppen in dekapiertem Stahlblech, sendzimiervverzinktem Stahlblech oder Chromnickelstahl. Die Oberflächenbeschaffenheit ist frei wählbar. So entstehen bei uns Produkte für Müllerei-, Teigwaren-, Metzgerei- und Vakuummaschinen, Einschubroste für Sterilisationsmaschinen und vieles mehr.

### **Baugruppenfertigung**

Die Infrastruktur, der Maschinenpark und das Know-how unserer Mitarbeiter richten sich nach den Leistungen eines Komplettanbieters aus. Baugruppen sowie deren Zubehör- und Befestigungsmaterialien, alles aus einer Hand. Ein Plus für alle Kunden, «just in time» geliefert!



# Spezialisiert. Aber motiviert.

Bei der Marton AG arbeiten Profis für Profis. Und weil das Flawiler Familienunternehmen weiss, dass gute Mitarbeiter die Basis für jeden Geschäftserfolg sind, beschäftigt es nur ausgewiesene Spezialisten, die alle Fachleute auf ihrem Gebiet sind. Denn nur durch höchste Professionalität in allen Arbeitsschritten kann der hohe Qualitätsstandard erreicht werden, für den die Marton AG bekannt ist.

Bei Marton werden die Angestellten aber nicht nur gefordert, sondern auch gefördert: So wird viel Wert auf permanente Weiterbildung gelegt, damit die Spezialisten von heute auch morgen noch zur Elite in der Blechbearbeitung gehören. Die «Martonianer» danken es ihrem Arbeitgeber mit einer hohen Leistungsbereitschaft und dem steten Streben nach Verbesserungen in Verfahren, Abläufen und Ausführung.

# Servicebereit. Aber vertraut.

Was nützt der modernste Maschinenpark, wenn er nicht optimal genutzt wird? – Beratung und Begleitung werden bei der Marton AG grossgeschrieben. Denn im Zentrum aller Bemühungen stehen immer der Kunde und die möglichst optimale Erfüllung seiner Wünsche. Zufriedene Kunden sind bekannterweise treue Kunden, und diese garantieren den Fortbestand der Firma. Dank der umfassenden Beratung durch Marton konnten schon viele Projekte wesentlich effizienter realisiert werden, als dies sich der Kunde vorgestellt hat.

Unnötig zu betonen, dass bei der Marton AG niemand alleine gelassen wird – weder vor noch nach einem Auftrag. Dazu gehören auch Details wie ein Bemusterungsservice, der einem schon vor Auftragserteilung zeigt, wie das Endresultat aussehen kann. Oder ein speditiver Lieferservice, der die fertigen Teile oder Apparate just in time überallhin liefert. Und wenns ganz schnell gehen muss, können die fertigen Produkte auch in Flawil abgeholt werden. Testen Sie uns!

## Marton AG

Burgauerstrasse 52  
CH-9230 Flawil

Tel. +41 (0)71 394 90 90

Fax +41 (0)71 394 90 99

[info@marton.ch](mailto:info@marton.ch)

[www.marton.ch](http://www.marton.ch)

Presented by  
**LEADER**

## Impressum

**Magazin LEADER, MetroComm AG**, Bahnhofstrasse 8, 9001 St.Gallen, Telefon 071 272 80 50, Fax 071 272 80 51, [leader@metrocomm.ch](mailto:leader@metrocomm.ch), [www.leaderonline.ch](http://www.leaderonline.ch) | **Verleger:** Natal Schnetzer  
**Chefredaktor:** Dr. Stephan Ziegler, [sziegler@metrocomm.ch](mailto:sziegler@metrocomm.ch) | **Fotografie:** Tiziana Secchi, zVg.  
**Geschäftsleitung:** Natal Schnetzer, [nschnetzer@metrocomm.ch](mailto:nschnetzer@metrocomm.ch) | **Anzeigenleitung:** Verena Mächler, [vmaechler@metrocomm.ch](mailto:vmaechler@metrocomm.ch) | **Marketingservice/Aboverwaltung:** Verena Zäch, [info@metrocomm.ch](mailto:info@metrocomm.ch) | **Abopreis:** Fr. 60.– für 18 Ausgaben | **Erscheinung:** Der LEADER erscheint 9x jährlich mit Ausgaben Januar/Februar, März, April, Mai, Juni, August, September, Oktober, November/Dezember, zusätzlich 9 Special-Ausgaben | **Gestaltung:** Siegfried Rechsteiner, i-lemon  
**Satz:** Tiziana Secchi | **Produktion:** Ostschweiz Druck AG, 9300 Wittenbach | LEADER ist ein beim Institut für geistiges Eigentum eingetragenes Markenzeichen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. ISSN 1660-2757

metr  
comm

# Für Blech in **Bestform.**

Flexible und wirtschaftliche Blechbearbeitungs-  
lösungen. Leistungsstark und präzise für kleine  
und mittelgrosse Bauteile. Wir bringen Ihre Blech-  
projekte in Bestform.



**Was uns stolz macht.**

Marton AG  
Burgauerstrasse 52  
CH-9230 Flawil  
Tel. 071 394 90 90  
Fax 071 394 90 99  
info@marton.ch  
www.marton.ch

